ENGLISH

Instructions for use - Half-Mask Respirator

This half-mask respirator is designed and manufactured to be used in conjunction with P3 (R) filters.

The respirator is certified in accordance with EN 140:1998. The P3 (R) filters are certified in accordance with EN 143:2000, only when used together are they approved for occupational applications.

The products conform to the Personal Protective Equipment Regulations (Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended).

The following product codes are used to identify these items.

Product Code	Item description
F01.1.021	S/M half-mask respirator
F01.1.022	M/L half-mask respirator
F01.2.009	P3 (R) Filter

GUIDELINES FOR THE SELECTION AND USE MAY VARY BETWEEN COUNTRIES. ALWAYS CHECK PRIOR TO USE TO ENSURE THAT YOUR SELECTION FOR THE INTENDED APPLICATION MEETS NATIONAL REQUIREMENTS.

The EU & UKCA declarations of conformity can be found at https://www.stanleymask.co.uk/pages/certification.

APPLICATION TABLE

When used in conjunction with the P3 (R) filter, the Half-Mask Respirator is suitable for the following applications:

Filter Type.	Colour code.	Main applications.
EN143-P3	White	Particulate Filters

Filter Class	Main Applications
P3 Sodium Chloride >99.95% filtration efficiency	For use against hazardous particulates including both solid and liquid particles. Dust, mist and fumes of all types, and micro-organisms eg. bacteria and viruses. The protection offered by P3 filters also covers that offered by the lower class P2 and P1 filters.

CHECKS PRIOR TO USE

- Prior to use ensure that all items have been stored in accordance with the recommended storage instructions below and are still within their stated expiry date, the detail is displayed on the carton label.
- Remove all packaging and inspect both the filter and the mask for damage. If in doubt replace any suspected defective item.
- Ensure that the intended application and atmosphere have been assessed by a competent person and meet the application limitations for the P3 (R) filter (See application table and the additional warnings & limitations).

FITTING INSTRUCTIONS

A: The respirator must be checked by the wearer before and after each use to ensure that it is in good working condition and valves and filters are seated correctly.

B: Remove eyewear. If facial hair is present where the safety respirator contacts the face, an effective seal will not be achieved and a powered respirator will be required.

C: Grasp the respirator with one hand and both straps with the other hand. Put the respirator to the face whilst pulling both straps over the back of the head (fig 1).

D: Position the upper strap & head pad at the crown of the head. Position the lower strap around the back of the neck (fig 2). Ensure the straps are not twisted and are sitting flat against the head.

E: Pull the ends of the upper strap evenly until the bridge is comfortably tight to the nose (fig 3).

F: Pull the the ends of the lower strap evenly until the respirator is comfortably tight to the chin.

G: Attach the strap end clips to the upper and lower straps so none of the straps are hanging loosely (fig 4).

H: Press in the exhalation valve cover shown in fig 5 and breathe out with normal pressure in order to perform a positive pressure face fit check. Feel for air leakages around the nose and face to check for an airtight seal. The safety respirator body will bulge a little if a correct fit has been achieved. Perform this each time the respirator is used and repeat steps C - G if a leak is found.

USE

The P3 (R) filter and half-mask respirator are suitable for multiple-shift use, however it is recommended that the filters and half-mask are inspected before each use.

Change the filters as frequently as the application requires or immediately if breathing resistance increases during use.

CLEANING

ALWAYS REMOVE FILTERS PRIOR TO ANY CLEANING ACTIVITY. DO NOT WASH FILTERS.

Periodic Clean

Using a soft cloth dampened with a mild solution of neutral detergent and water, wipe the respirator assembly to remove dirt residues.

Deep Clean

Remove the grill, filters, head and neck straps from the mask body. NOTE- Valve bodies are integral to the mask body and remain in position. Immerse the mask body and grill in a mild solution of neutral detergent and water (Note- Disinfectant can be used for short periods). Rinse all parts in clean water and allow to air dry in a non-contaminated atmosphere. Re-assemble strap through the grill, grill to mask body and replace filters with new.

MAINTENANCE

Both the periodic and deep cleaning should be logged as part of the respirator maintenance routine.

STORAGE

The half-mask respirator should be stored in a dry and uncontaminated environment between temperatures of -10 to 40 degrees C.

The half-mask respirator should not be stored for extended periods in direct sunlight or beyond the specified shelf-life.

If stored under conditions other than specified by the manufacturer the shelf life of the filters may be affected.

ADDITIONAL WARNINGS & LIMITATIONS

DO NOT use the filters and respirator if:

- the air quality, the atmosphere or the type of hazard is unknown.
- the atmosphere is oxygen deficient (< 19.5%).
- the atmosphere is oxygen enriched.
- the gas or vapour concentrations are unknown or exceed the value for the class of filter.
- the atmosphere is explosive.
- the intended user has facial hair protruding beyond the border.

ALWAYS:

- Check the fit and effective seal of the facepiece prior to use-Note: It is unlikely that the requirement for leakage will be achieved if facial hair passes under the face seal.
- Ensure that the intended application and atmosphere have been assessed by a competent person and meet the application limitations.
- Use this half-mask respirator only with the P3 (R) Filters. Ensure that both respirator and filters are suitable and serviced and maintained.
- Read instruction for P3 (R) filters also.
- Check the expiry date

FILTER LABEL SYMBOLS

See information supplied by manufacturer
Temperature range of storage conditions
Year/Month Expiry Date
Humidity range of storage conditions

FRENCH

Mode d'emploi - Demi-masque respiratoire

Ce demi-masque respiratoire est conçu et fabriqué pour être utilisé avec des filtres P3 (R).

Le respirateur est certifié conforme à la norme EN 140:1998. Les filtres P3 (R) sont certifiés conformément à la norme EN 143:2000, uniquement lorsqu'ils sont utilisés ensemble, ils sont approuvés pour des applications professionnelles.

Les produits sont conformes au Règlement sur les équipements de protection individuelle (Règlement (UE) 2016/425 tel qu'introduit dans la législation britannique et modifié).

Les codes de produit suivants sont utilisés pour identifier ces articles.

Code produit	Description de l'élément
F01.1.021	Respirateur demi-masque S/M
F01.1.022	Demi-masque respiratoire M/L
F01.2.009	Filtre P3 (R)

LES LIGNES DIRECTRICES POUR LA SÉLECTION ET L'UTILISATION PEUVENT VARIER ENTRE LES PAYS. VÉRIFIEZ TOUJOURS AVANT UTILISATION POUR VOUS ASSURER QUE VOTRE SÉLECTION POUR L'APPLICATION PRÉVUE RÉPOND AUX EXIGENCES NATIONALES.

Les déclarations de conformité UE et UKCA sont disponibles sur https://www.stanleymask.co.uk/pages/certification.

TABLEAU D'APPLICATIONS

Lorsqu'il est utilisé conjointement avec le filtre P3 (R), le demi-masque respiratoire convient aux applications suivantes :

Type de filtre	Code couleur	Utilisations principales.
EN143-P3	Blanc	Filtres à particules

Catégorie de filtre	Utilisations principales
Chlorure de sodium P3 Efficacité de filtration > 99,95 %	À utiliser contre les particules nocives, notamment contre les particules solides et liquides. Poussières, brouillard et fumées de tout type et microorganismes ex. : bactéries et virus. La protection offerte par les filtres P3 englobe également celle offerte par les filtres de catégorie plus basse P2 et P1.

VÉRIFICATIONS AVANT UTILISATION

- Avant utilisation, assurez-vous que tous les articles ont été stockés conformément aux instructions de stockage recommandées ci-dessous et qu'ils respectent toujours leur date de péremption indiquée, les détails sont affichés sur l'étiquette de la boîte.
- Retirez tous les emballages et vérifiez que le filtre et le masque ne sont pas endommagés. En cas de doute, remplacez tout élément suspecté défectueux.
- Assurez-vous que l'application et l'atmosphère prévues ont été évaluées par une personne compétente et respectent les limites d'application du filtre P3 (R) (voir le tableau des applications et les avertissements et limites supplémentaires).

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

A : Le respirateur doit être vérifié par le porteur avant et après chaque utilisation pour s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et que les valves et les filtres sont correctement installés.

B : Retirez les lunettes. Si des poils sur le visage sont présents là où le respirateur de sécurité entre en contact avec le visage, une étanchéité efficace ne sera pas obtenue et un respirateur motorisé sera nécessaire.

C : Saisissez le respirateur d'une main et les deux sangles de l'autre main. Placez le respirateur sur le visage tout en tirant les deux sangles sur l'arrière de la tête (fig 1).

D : Positionnez la sangle supérieure et le coussin de tête au sommet de la tête. Positionnez la sangle inférieure autour de la nuque (fig 2). Assurez-vous que les sangles ne sont pas tordues et reposent à plat contre la tête.

E : Tirez les extrémités de la sangle supérieure uniformément jusqu'à ce que le pont soit confortablement serré contre le nez (fig 3).

F : Tirez uniformément sur les extrémités de la sangle inférieure jusqu'à ce que le respirateur soit confortablement serré contre le menton.

G : Fixez les clips d'extrémité de la sangle aux sangles supérieure et inférieure de sorte qu'aucune des sangles ne pende lâchement (fig 4).

H : Appuyez sur le couvercle de la soupape d'expiration illustré à la fig. 5 et expirez à la pression normale afin d'effectuer une vérification de l'ajustement du visage à pression positive. Recherchez les fuites d'air autour du nez et du visage pour vérifier l'étanchéité. Le corps du respirateur de sécurité se gonflera un peu si un ajustement correct a été réalisé. Effectuez cette opération chaque fois que le respirateur est utilisé et répétez les étapes C à G si une fuite est détectée.

UTILISATION

Le filtre P3 (R) et le demi-masque respiratoire conviennent à une utilisation sur plusieurs quarts de travail, mais il est recommandé d'inspecter les filtres et le demi-masque avant chaque utilisation.

Changez les filtres aussi souvent que l'application l'exige ou immédiatement si la résistance respiratoire augmente pendant l'utilisation.

NETTOYAGE

RETIREZ TOUJOURS LES FILTRES AVANT TOUTE ACTIVITÉ DE NETTOYAGE. NE PAS LAVER LES FILTRES.

Nettoyage périodique

À l'aide d'un chiffon doux imbibé d'une solution douce de détergent neutre et d'eau, essuyez l'ensemble du respirateur pour éliminer les résidus de saleté.

Nettoyage en profondeur

Retirez la grille, les filtres, les sangles de tête et de cou du corps du masque. REMARQUE- Les corps de valve font partie intégrante du corps du masque et restent en place. Plongez le corps du masque et la grille dans une solution douce de détergent neutre et d'eau (Remarque : le désinfectant peut être utilisé pendant de courtes périodes). Rincer toutes les pièces à l'eau claire et laisser sécher à l'air dans une atmosphère non contaminée. Réassemblez la sangle à travers la grille, la grille sur le corps du masque et remplacez les filtres par des neufs.

MAINTENANCE

Le nettoyage périodique et en profondeur doit être enregistré dans le cadre de la routine d'entretien du respirateur.

STOCKAGE

Le demi-masque respiratoire doit être stocké dans un environnement sec et non contaminé entre des températures de -10 à 40 degrés C.

Le demi-masque respiratoire ne doit pas être stocké pendant de longues périodes à la lumière directe du soleil ou au-delà de la durée de conservation spécifiée.

S'ils sont stockés dans des conditions autres que celles spécifiées par le fabricant, la durée de conservation des filtres peut être affectée.

AVERTISSEMENTS ET LIMITES SUPPLÉMENTAIRES

NE PAS utiliser les filtres et le respirateur si :

- la qualité de l'air, l'atmosphère ou le type de danger sont inconnus.
- l'atmosphère est appauvrie en oxygène (< 19,5%).
- l'atmosphère est enrichie en oxygène.
- les concentrations de gaz ou de vapeur sont inconnues ou dépassent la valeur de la classe de filtre.
- l'atmosphère est explosive.
- l'utilisateur visé a les poils du visage qui dépassent de la bordure.

TOUJOURS

- Vérifiez l'ajustement a Assurez une étanchéité efficace du masque avant l'utilisation - Remarque : Il est peu probable que l'exigence de fuite soit atteinte si les poils du visage passent sous le joint facial.
- Assurez-vous que l'application et l'atmosphère prévues ont été évaluées par une personne compétente et respectent les limites de l'application.
- Utilisez ce demi-masque respiratoire uniquement avec les filtres P3 (R). Assurez-vous que le respirateur et les filtres sont adaptés et entretenus.
- Lisez également les instructions pour les filtres P3 (R).
- Vérifiez la date d'expiration.

SYMBOLES FILTER LABEL

Voir informations offertes par le fabricant
Plage de températures des conditions de stockage
Year/Month Date d'expiration
Echelle d'humidité des conditions de stockage

ITALIAN

Istruzioni per l'uso - Respiratore semimaschera

Questo respiratore a semimaschera è progettato e realizzato per essere utilizzato insieme ai filtri P3 (R).

Il respiratore è certificato secondo la norma EN 140:1998. I filtri P3 (R) sono certificati secondo EN 143:2000, solo se usati insieme sono omologati per applicazioni professionali.

I prodotti sono conformi ai regolamenti sui dispositivi di protezione individuale (regolamento (UE) 2016/425 come introdotto nella legge britannica e modificato).

I seguenti codici prodotto vengono utilizzati per identificare questi articoli.

Codice prodoito	Descrizione articolo
F01.1.021	Respiratore a semimaschera S/M
F01.1.022	Respiratore a semimaschera M/L
F01.2.009	Filtro P3 (R)

LE LINEE GUIDA PER LA SELEZIONE E L'UTILIZZO POSSONO VARIARE DA PAESE. CONTROLLA SEMPRE PRIMA DELL'UTILIZZO PER ASSICURARSI CHE LA TUA SELEZIONE PER L'APPLICAZIONE PREVISTA SODDISFI I REQUISITI NAZIONALI.

Le dichiarazioni di conformità UE & UKCA sono disponibili su https://www.stanleymask.co.uk/pages/certification.

APPLICAZIONI

Se utilizzato in combinazione con il filtro P3 (R), il respiratore a semimaschera è adatto per le seguenti applicazioni:

Tipo di filtro	Codice colore	Utilizzi principali
EN143-P3	Bianco	Filtri per particolato

Classe del filtro	Utilizzi principali
Cloruro di sodio P3 Efficienza di filtrazione >99,95%.	Per l'utilizzo contro particolato pericoloso, comprese sia particelle solide che liquide. Polvere, nebbia e fumi di tutti i tipi, e microorganismi come batteri e virus. La protezione offerta dai filtri P3 copre anche quella offerta dai filtri di classe inferiore P2 e P1.

CONTROLLI PRIMA DELL'USO

- Prima dell'uso assicurarsi che tutti gli articoli siano stati conservati in conformità con le istruzioni di conservazione consigliate di seguito e che siano ancora entro la data di scadenza indicata, il dettaglio è visualizzato sull'etichetta della confezione.
- Rimuovere tutto l'imballaggio e controllare che sia il filtro che la maschera non siano danneggiati. In caso di dubbio, sostituire qualsiasi articolo sospetto difettoso.
- Assicurarsi che l'applicazione e l'atmosfera previste siano state valutate da una persona competente e soddisfino i limiti dell'applicazione per il filtro P3 (R) (vedere la tabella dell'applicazione e le avvertenze e limitazioni aggiuntive).

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

A: Il respiratore deve essere controllato da chi lo indossa prima e dopo ogni utilizzo per assicurarsi che sia in buone condizioni e che valvole e filtri siano posizionati correttamente.

B: Rimuovere gli occhiali. Se sono presenti peli sul viso nel punto in cui il respiratore di sicurezza viene a contatto con il viso, non si otterrà una tenuta efficace e sarà necessario un respiratore elettrico.

C: Afferrare il respiratore con una mano ed entrambe le cinghie con l'altra mano. Avvicinare il respiratore al viso tirando entrambe le cinghie sulla nuca (fig. 1).

D: Posizionare la fascia superiore e il poggiatesta sulla sommità della testa. Posizionare la fascia inferiore intorno alla nuca (fig 2). Assicurarsi che le cinghie non siano attorcigliate e siano appoggiate piatte contro la testa.

E: Tirare uniformemente le estremità della cinghia superiore fino a quando il ponte è comodamente aderente al naso (fig 3).

F: Tirare le estremità della fascia inferiore in modo uniforme fino a quando il respiratore aderisce comodamente al mento.

G: Fissare le clip terminali della cinghia alle cinghie superiore e inferiore in modo che nessuna delle cinghie penda liberamente (fig 4).

H: Premere il coperchio della valvola di espirazione mostrato in figura 5 ed espirare con una pressione normale per eseguire un controllo di adattamento della faccia a pressione positiva. Senti la presenza di perdite d'aria intorno al naso e al viso per verificare la tenuta ermetica. Il corpo del respiratore di sicurezza si gonfierà leggermente se è stata raggiunta una corretta vestibilità. Eseguire questa operazione ogni volta che si utilizza il respiratore e ripetere i passaggi C - G se viene rilevata una perdita.

USO

Il filtro e la semimaschera P3 (R) sono adatti per l'uso su più turni, tuttavia si consiglia di ispezionare i filtri e la semimaschera prima di ogni utilizzo.

Sostituire i filtri con la frequenza richiesta dall'applicazione o immediatamente se la resistenza respiratoria aumenta durante l'uso.

PULIZIA

RIMUOVERE SEMPRE I FILTRI PRIMA DI OGNI ATTIVITÀ DI PULIZIA. NON LAVARE I FILTRI.

Pulizia periodica

Utilizzando un panno morbido inumidito con una soluzione delicata di detergente neutro e acqua, strofinare il gruppo del respiratore per rimuovere i residui di sporco.

Pulizia a fondo

Rimuovere la griglia, i filtri, le cinghie per la testa e il collo dal corpo della maschera. NOTA- I corpi delle valvole sono parte integrante del corpo della maschera e rimangono in posizione. Immergere il corpo della maschera e la griglia in una soluzione delicata di detergente neutro e acqua (Nota- Disinfettante può essere utilizzato per brevi periodi). Sciacquare tutte le parti in acqua pulita e lasciare asciugare all'aria in un'atmosfera non contaminata. Rimontare la cinghia attraverso la griglia, la griglia per mascherare il corpo e sostituire i filtri con quelli nuovi.

MANUTENZIONE

Sia la pulizia periodica che quella profonda devono essere registrate come parte della routine di manutenzione del respiratore.

CONSERVAZIONE

Il respiratore a semimaschera deve essere conservato in un ambiente asciutto e non contaminato a una temperatura compresa tra -10 e 40 gradi C.

Il respiratore a semimaschera non deve essere conservato per lunghi periodi alla luce diretta del sole o oltre il periodo di validità specificato.

Se conservati in condizioni diverse da quelle specificate dal produttore, la durata di conservazione dei filtri potrebbe risentirne.

AVVERTENZE E LIMITAZIONI AGGIUNTIVE

NON utilizzare i filtri e il respiratore se:

- la qualità dell'aria, l'atmosfera o il tipo di pericolo sono sconosciuti.
- l'atmosfera è carente di ossigeno (< 19,5%).
- l'atmosfera è arricchita di ossigeno.
- le concentrazioni di gas o vapore sono sconosciute o superano il valore per la classe del filtro.
- l'atmosfera è esplosiva.
- l'utente previsto ha peli sul viso che sporgono oltre il confine.

SEMPRE

- Verificare l'adattamento a nd efficace sigillatura del facciale prima dell'uso-Nota: è improbabile che il requisito per la perdita venga raggiunto se i peli del viso passano sotto la sigillatura facciale.
- Assicurarsi che l'applicazione e l'atmosfera previste siano state valutate da una persona competente e soddisfino i limiti dell'applicazione.
- Utilizzare questo respiratore a semimaschera solo con i filtri P3 (R). Assicurarsi che sia il respiratore che i filtri siano idonei e sottoposti a manutenzione e manutenzione.
- Leggere anche le istruzioni per i filtri P3 (R).
- Verificare la data di scadenza.

SIMBOLI ETICHETTA FILTRO

Vedi informazioni del produttore
Intervallo temperatura condizioni di stoccaggio
Year/Month Data di Scadenza
Intervallo umidità condizioni di stoccaggio

SPANISH

Instrucciones de uso - Respirador de media máscara

Este respirador de media máscara está diseñado y fabricado para usarse junto con filtros P3 (R).

El respirador está certificado de acuerdo con EN 140:1998. Los filtros P3(R) están certificados de acuerdo con EN 143:2000, solo cuando se usan juntos están aprobados para aplicaciones ocupacionales.

Los productos cumplen con las Regulaciones de equipos de protección personal (Reglamento (UE) 2016/425 incorporado a la ley del Reino Unido y modificado).

Los siguientes códigos de producto se utilizan para identificar estos artículos.

Código de producto	Descripción del articulo
F01.1.021	Respirador semimáscara S/M
F01.1.022	Respirador de media máscara M/L
F01.2.009	Filtro P3 (R)

LAS DIRECTRICES PARA LA SELECCIÓN Y EL USO PUEDEN VARIAR ENTRE LOS PAÍSES. COMPRUEBE SIEMPRE ANTES DE USAR PARA ASEGURARSE DE QUE SU SELECCIÓN PARA LA APLICACIÓN PREVISTA CUMPLA CON LOS REQUISITOS NACIONALES.

Las declaraciones de conformidad de la UE y UKCA se pueden encontrar en https://www.stanleymask.co.uk/pages/certification.

TABLA DE APLICACIONES

Cuando se usa junto con el filtro P3 (R), el respirador de media máscara es adecuado para las siguientes aplicaciones:

Tipo de filtro	Código de color	Principales aplicaciones
EN143-P3	Blanco	Filtro para partículas

Categoría del filtro	Principales aplicaciones
Cloruro de sodio P3 >99,95 % de eficiencia de filtración	Para uso contra partículas peligrosas, incluyendo tanto partículas sólidas como líquidas. Polvo, niebla y vapores de todo tipo, y microorganismos, por ejemplo bacterias y virus. La protección ofrecida por los filtros P3 también abarca la protección ofrecida por los filtros de categorías inferiores P2 y P1.

COMPROBACIONES PREVIAS AL USO

- Antes de usar, asegúrese de que todos los artículos se hayan almacenado de acuerdo con las instrucciones de almacenamiento recomendadas a continuación y que todavía estén dentro de la fecha de caducidad indicada, los detalles se muestran en la etiqueta de la caja.
- Quite todo el embalaje e inspeccione tanto el filtro como la mascarilla en busca de daños. En caso de duda, reemplace cualquier elemento defectuoso sospechoso.
- Asegúrese de que la aplicación y la atmósfera previstas hayan sido evaluadas por una persona competente y cumplan con las limitaciones de aplicación para el filtro P3 (R) (consulte la tabla de aplicación y las advertencias y limitaciones adicionales).

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

A: El usuario debe revisar el respirador antes y después de cada uso para garantizar que esté en buenas condiciones de funcionamiento y que las válvulas y los filtros están colocados correctamente.

B: Quítese los anteojos. Si hay vello facial donde el respirador de seguridad hace contacto con la cara, no se logrará un sellado efectivo y se requerirá un respirador motorizado.

C: Sujete el respirador con una mano y ambas correas con la otra mano. Colóquese el respirador en la cara mientras tira de ambas correas sobre la parte posterior de la cabeza (fig. 1).

D: Coloque la correa superior y la almohadilla para la cabeza en la coronilla de la cabeza. Coloque la correa inferior alrededor de la parte posterior del cuello (fig. 2). Asegúrese de que las correas no estén torcidas y que estén planas contra la cabeza.

E: Tire de los extremos de la correa superior de manera uniforme hasta que el puente quede cómodamente ajustado a la nariz (fig. 3).

F: Tire de los extremos de la correa inferior de manera uniforme hasta que el respirador quede ajustado cómodamente a la barbilla.

G: Fije los clips de los extremos de la correa a las correas superior e inferior para que ninguna de las correas quede suelta (fig. 4).

H: Presione la cubierta de la válvula de exhalación que se muestra en la figura 5 y exhale con presión normal para realizar una verificación de ajuste facial con presión positiva. Sienta si hay fugas de aire alrededor de la nariz y la cara para verificar que haya un sello hermético. El cuerpo del respirador de seguridad se abultará un poco si se logra un ajuste correcto. Realice esto cada vez que use el respirador y repita los pasos C - G si encuentra una fuga.

USAR

El filtro P3 (R) y el respirador de media máscara son adecuados para uso en múltiples turnos, sin embargo, se recomienda que los filtros y la media máscara se inspeccionen antes de cada uso.

Cambie los filtros con la frecuencia que requiera la aplicación o inmediatamente si la resistencia a la respiración aumenta durante el uso.

LIMPIEZA

SIEMPRE QUITE LOS FILTROS ANTES DE CUALQUIER ACTIVIDAD DE LIMPIEZA. NO LAVAR LOS FILTROS.

Limpieza periódica

Con un paño suave humedecido con una solución suave de detergente neutro y agua, limpie el conjunto del respirador para eliminar los residuos de suciedad.

Limpieza profunda

Retire la rejilla, los filtros, las correas para la cabeza y el cuello del cuerpo de la máscara. NOTA: los cuerpos de las válvulas son parte integral del cuerpo de la máscara y permanecen en su posición. Sumerja el cuerpo de la máscara y la parrilla en una solución suave de detergente neutro y agua (Nota: el desinfectante se puede usar por períodos cortos). Enjuague todas las piezas con agua limpia y déjelas secar al aire en una atmósfera no contaminada. Vuelva a ensamblar la correa a través de la parrilla, la parrilla al cuerpo de la máscara y reemplace los filtros por nuevos.

MANTENIMIENTO

Tanto la limpieza periódica como la profunda deben registrarse como parte de la rutina de mantenimiento del respirador.

ALMACENAMIENTO

El respirador de media máscara debe almacenarse en un ambiente seco y no contaminado entre temperaturas de -10 a 40 grados C.

El respirador de media máscara no debe almacenarse durante períodos prolongados bajo la luz solar directa o más allá de la vida útil especificada.

Si se almacena en condiciones distintas a las especificadas por el fabricante, la vida útil de los filtros puede verse afectada.

ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES ADICIONALES

NO use los filtros y el respirador si:

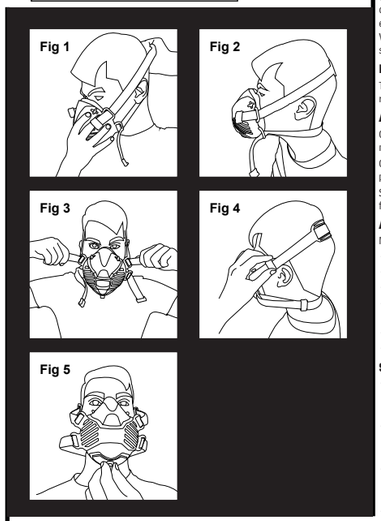
- se desconoce la calidad del aire, la atmósfera o el tipo de peligro.
- la atmósfera es deficiente en oxígeno (< 19,5%).
- la atmósfera está enriquecida con oxígeno.
- las concentraciones de gas o vapor son desconocidas o superan el valor para la clase de filtro.
- la atmósfera es explosiva.
- el usuario previsto tiene vello facial que sobresale más allá del borde.

SIEMPRE

- Compruebe el ajuste a y sellado eficaz de la pieza facial antes de su uso. Nota: es poco probable que se logre el requisito de fugas si el vello facial pasa por debajo del sello facial.
- Asegúrese de que la aplicación y la atmósfera previstas hayan sido evaluadas por una persona competente y cumplan con las limitaciones de la aplicación.
- Utilice este respirador de media máscara únicamente con los filtros P3 (R). Asegúrese de que tanto el respirador como los filtros sean adecuados y estén reparados y mantenidos.
- Lea también las instrucciones para los filtros P3 (R).
- Comprobar la fecha de caducidad

Símbolos de la ETIQUETA DEL FILTRO

Consulte la información facilitada por el fabricante
Intervalo de temperatura de las condiciones de almacenamiento
Year/Month Fecha de caducidad
Intervalo de humedad de las condiciones de



PORTUGUESE

Instruções de uso - Respirador Meia Máscara

Este respirador semi-máscara foi projetado e fabricado para ser usado em conjunto com os filtros P3 (R).

O respirador é certificado de acordo com a norma EN 140:1998. Os filtros P3 (R) são certificados de acordo com a EN 143:2000, somente quando usados em conjunto são aprovados para aplicações ocupacionais.

Os produtos estão em conformidade com os Regulamentos de Equipamentos de Proteção Individual (Regulamento (UE) 2016/425 conforme introduzido na lei do Reino Unido e alterado).

Os seguintes códigos de produto são usados para identificar esses itens.

Código de produto	Descrigdo do artigo
F01.1.021	Respirador de meia máscara S/M
F01.1.022	Respirador de meia máscara M/L
F01.2.009	Filtro P3 (R)

GUIOELINAS PARA A SELEÇÃO E USO PODEM VARIAR ENTRE OS PAÍSES. SEMPRE VERIFIQUE ANTES DE USAR PARA GARANTIR QUE SUA SELEÇÃO PARA A APLICAÇÃO PRETENDA ATENDER AOS REQUISITOS NACIONAIS.

As declarações de conformidade da UE e UKCA podem ser encontradas em https://www.stanleymask.co.uk/pages/certification.

TABELA DE APLICAÇÃO

Quando usado em conjunto com o filtro P3 (R), o Respirador Meia Máscara é adequado para as seguintes aplicações:

Tipo de Filtro	Código de cor	Principais aplicações
EN143-P3	Branco	Filtro de partículas

Classe de filtro	Principais aplicações
Cloreto de Sódio P3 > 99,95% de eficiência de filtração	Utilizar contra partículas nocivas, incluindo partículas sólidas e líquidas, pós, vapores e gases de todo tipo, e microorganismos, como, por exemplo, bactérias e vírus. A protecção oferecida pelos filtros P3 abrange também a que é oferecida pelos filtros de classe mais baixa P2 e PI.

VERIFICAÇÕES ANTES DO USO

- Antes de usar, certifique-se de que todos os itens foram armazenados de acordo com as instruções de armazenamento recomendadas abaixo e ainda estão dentro da data de validade indicada, os detalhes são exibidos na etiqueta da caixa.
- Remova todas as embalagens e inspecione o filtro e a máscara quanto a danos. Em caso de dúvida, substitua qualquer item suspeito de defeito.
- Certifique-se de que a aplicação e a atmosfera pretendidas foram avaliadas por uma pessoa competente e atendem às limitações de aplicação para o filtro P3 (R) (consulte a tabela de aplicação e os avisos e limitações adicionais).

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

A: O respirador deve ser verificado pelo usuário antes e depois de cada uso para garantir que esteja em boas condições de funcionamento e que as válvulas e os filtros estejam encaixados corretamente.

B: Remova os óculos. Se houver pelos faciais onde o respirador de segurança entrar em contato com o rosto, uma vedação eficaz não será alcançada e um respirador elétrico será necessário.

C: Segure o respirador com uma mão e as duas tiras com a outra. Coloque o respirador no rosto enquanto puxa as duas tiras sobre a parte de trás da cabeça (fig. 1).

D: Posicione a alça superior e a almofada de cabeça na coroa da cabeça. Posicione a tira inferior em volta da nuca (fig. 2). Certifique-se de que as tiras não estejam torcidas e estejam bem encostadas na cabeça.

E: Puxe as extremidades da tira superior uniformemente até que a ponte esteja confortavelmente apertada ao nariz (fig. 3).

F: Puxe as extremidades da tira inferior uniformemente até que o respirador esteja confortavelmente apertado no queixo.

G: Prenda as presilhas das extremidades das tiras nas tiras superior e inferior para que nenhuma das tiras fique solta (fig. 4).

H: Pressione a tampa da válvula de exalação mostrada na fig. 5 e expire com pressão normal para realizar uma verificação de ajuste da face de pressão positiva. Sinta se há vazamentos de ar ao redor do nariz e do rosto para verificar se há vedação hermética. O corpo do respirador de segurança irá inchar um pouco se for alcançado um ajuste correto. Faça isso toda vez que o respirador for usado e repita as etapas C - G se for encontrado um vazamento.

USAR

O filtro P3 (R) e o respirador de meia máscara são adequados para uso em vários turnos, no entanto, recomenda-se que os filtros e a meia máscara sejam inspecionados antes de cada uso.

Troque os filtros com a frequência necessária para a aplicação ou imediatamente se a resistência à respiração aumentar durante o uso.

LIMPEZA

SEMPRE RETIRE OS FILTROS ANTES DE QUALQUER ATIVIDADE DE LIMPEZA. NÃO LAVE OS FILTROS.

Limpeza periódica

Usando um pano macio umedecido com uma solução suave de detergente neutro e água, limpe o conjunto do respirador para remover resíduos de sujeira.

Limpeza profunda

Remova a grade, filtros, tiras de cabeça e pescoço do corpo da máscara. NOTA- Os corpos das válvulas são integrados ao corpo da máscara e permanecem na posição. Mergulhe o corpo da máscara e a grelha em uma solução suave de detergente neutro e água (Observação - O desinfetante pode ser usado por curtos períodos). Lave todas as peças em água limpa e deixe secar ao ar em uma atmosfera não contaminada. Volte a montar a cinta através da grelha, a grelha no corpo da máscara e substitua os filtros por novos.

MANUTENÇÃO

Tanto a limpeza periódica quanto a limpeza profunda devem ser registradas como parte da rotina de manutenção do respirador.

ARMAZENAR

O respirador semi-máscara deve ser armazenado em ambiente seco e não contaminado entre temperaturas de -10 a 40 graus C.

O respirador semi-máscara não deve ser armazenado por longos períodos sob luz solar direta ou além do prazo de validade especificado.

Se armazenado em condições diferentes das especificadas pelo fabricante, a vida útil dos filtros pode ser afetada.

ADVERTÊNCIAS E LIMITAÇÕES ADICIONAIS

NÃO use os filtros e o respirador se:

- a qualidade do ar, a atmosfera ou o tipo de perigo são desconhecidos.
- a atmosfera é deficiente em oxigênio (< 19,5%).
- a atmosfera é enriquecida com oxigênio.
- as concentrações de gás ou vapor são desconhecidas ou excedem o valor para a classe de filtro.
- a atmosfera é explosiva.
- o usuário pretendido tem pêlos faciais salientes além da borda.

SEMPRE

- Verifique o ajuste a vedação eficaz da peça facial antes do uso-Nota: É improvável que o requisito de vazamento seja alcançado se os pêlos faciais passarem sob a vedação facial.
- Certifique-se de que a aplicação e a atmosfera pretendidas foram avaliadas por uma pessoa competente e atendem às limitações da aplicação.
- Use este respirador de meia máscara somente com os Filtros P3 (R). Certifique-se de que tanto o respirador quanto os filtros sejam adequados e atendidos e mantidos.
- Leia também as instruções para os filtros P3 (R).
- Verifique a data de validade.

Símbolos do RÓTULO DO FILTRO

Consulte a informação fornecida pelo fabricante
Intervalo de temperatura das condições de armazenamento
Year/Month Prazo de validade
Intervalo de humidade das condições de armazenamento

GERMAN

Gebrauchsanweisung - Halbmasken-Atemschutzgerät

Dieses Halbmasken-Atemschutzgerät wurde für die Verwendung in Verbindung mit P3 (R)-Filtern entwickelt und hergestellt.

Das Atemschutzgerät ist nach EN 140:1998 zertifiziert. Die P3 (R)-Filter sind nach EN 143:2000 zertifiziert, nur zusammen verwendet sind sie für den gewerblichen Einsatz zugelassen.

Die Produkte entsprechen den Vorschriften für persönliche Schutzausrüstungen (Verordnung (EU) 2016/425 in der in britisches Recht umgesetzten und geänderten Fassung).

Die folgenden Produktcodes werden verwendet, um diese Artikel zu identifizieren.

Produktcode	Artikelbeschreibung
F01.1.021	Atemschutzhalbmaske S/M
F01.1.022	Atemschutzhalbmaske M/L
F01.2.009	P3 (R)-Filter

DIE RICHTLINIEN FÜR DIE AUSWAHL UND VERWENDUNG KÖNNEN ZWISCHEN DEN LÄNDERN UNTERSCHIEDLICH SEIN. ÜBERPRÜFEN SIE IMMER VOR GEBRAUCH, UM SICHERZUSTELLEN, DASS IHRE AUSWAHL FÜR DIE VORGESEHENE ANWENDUNG DEN NATIONALEN ANFORDERUNGEN ENTSPRICHT.

Die EU- und UKCA-Konformitätserklärungen finden Sie unter https://www.stanleymask.co.uk/pages/certification.

ANWENDUNGSTABELLE

In Verbindung mit dem Filter P3 (R) ist die Halbmaske für folgende Anwendungen geeignet:

Filtertyp	Farbcode	Hauptanwendungen.
EN143-P3	Weiß	Partikelfilter

Filterklasse	Hauptanwendungen
P3 Natriumchlorid >99,95 % Filtrationseffizienz	Für die Verwendung gegen gefährliche Partikel, sowohl feste als auch flüssige Partikel. Staub, Nebel und Dämpfe aller Art und Mikroorganismen wie z. B. Bakterien und Viren. Der Schutz, den P3-Filter bieten, deckt auch den durch die niedriger klassifizierten P2- und P1-Filter gebotenen ab.

KONTROLLEN VOR GEBRAUCH

- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Artikel gemäß den nachstehenden empfohlenen Lagerungsanweisungen gelagert wurden und sich noch innerhalb des angegebenen Verfallsdatums befinden, das Detail ist auf dem Kartonetikett angegeben.
- Entfernen Sie die gesamte Verpackung und überprüfen Sie sowohl den Filter als auch die Maske auf Beschädigungen. Ersetzen Sie im Zweifelsfall alle mutmaßlich defekten Teile.
- Stellen Sie sicher, dass die beabsichtigte Anwendung und Atmosphäre von einer kompetenten Person bewertet wurde und die Anwendungsb

D: Positionieren Sie den oberen Riemen und das Kopfpolster am Scheitel des Kopfes. Legen Sie den unteren Gurt um den Nacken (Abb. 2). Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind und flach am Kopf anliegen.
E: Ziehen Sie gleichmäßig an den Enden des oberen Riemens, bis der Steg angenehm eng an der Nase anliegt (Abb. 3).
F: Ziehen Sie gleichmäßig an den Enden des unteren Riemens, bis die Atemschutzmaske angenehm eng am Kinn anliegt.
G: Befestigen Sie die Riemenenddigs an den oberen und unteren Riemen, sodass keiner der Riemen lose hängt (Abb. 4).
H: Drücken Sie die in Abb. 5 gezeigte Abdeckung des Ausatemventils hinein und atmen Sie mit normalem Druck aus, um eine Sitzprüfung mit positivem Druck durchzuführen. Fühlen Sie nach Luftlecks um die Nase und das Gesicht, um zu prüfen, ob eine luftdichte Abdichtung vorliegt. Der Körper der Atemschutzmaske wölbt sich etwas, wenn ein korrekter Sitz erreicht wurde. Führen Sie dies jedes Mal durch, wenn das Atemschutzgerät verwendet wird, und wiederholen Sie die Schritte C - G, wenn ein Leck gefunden wird.

VERWENDEN

Der P3 (R)-Filter und die Halbmaske sind für den Einsatz in mehreren Schichten geeignet, es wird jedoch empfohlen, die Filter und die Halbmaske vor jedem Gebrauch zu überprüfen.
Wechseln Sie die Filter so oft, wie es die Anwendung erfordert oder sofort, wenn der Atemwiderstand während des Gebrauchs zunimmt.

REINIGUNG

ENTFERNEN SIE DIE FILTER IMMER VOR JEGLICHER REINIGUNG. FILTER NICHT WASCHEN.

Periodische Reinigung

Wischen Sie mit einem weichen Tuch, das mit einer milden Lösung aus neutralem Reinigungsmittel und Wasser angefeuchtet ist, die Atemschutzeinheit ab, um Schmutzrückstände zu entfernen.

Tiefenreinigung

Entfernen Sie das Gitter, die Filter, die Kopf- und Nackenbänder vom Maskenkörper. HINWEIS- Ventilkörper sind fest mit dem Maskenkörper verbunden und bleiben in Position. Tauchen Sie den Maskenkörper und den Grill in eine milde Lösung aus neutralem Reinigungsmittel und Wasser (Hinweis: Desinfektionsmittel kann für kurze Zeit verwendet werden). Spülen Sie alle Teile mit sauberem Wasser ab und lassen Sie sie in einer nicht kontaminierten Atmosphäre an der Luft trocknen. Bringen Sie den Riemen wieder durch den Grill, den Grill am Maskenkörper an und ersetzen Sie die Filter durch neue.

WARTUNG

Sowohl die regelmäßige als auch die gründliche Reinigung sollten als Teil der Wartungsroutine des Atemschutzgeräts protokolliert werden.

LAGERUNG

Die Atemschutzhalbmaske sollte in einer trockenen und nicht kontaminierten Umgebung bei Temperaturen von -10 bis 40 Grad C gelagert werden.
Die Atemschutz-Halbmaske sollte nicht über längere Zeit in direktem Sonnenlicht oder über die angegebene Haltbarkeit hinaus gelagert werden.
Bei Lagerung unter anderen als den vom Hersteller angegebenen Bedingungen kann die Haltbarkeit der Filter beeinträchtigt werden.

ZUSÄTZLICHE WARNUNGEN UND EINSCHRÄNKUNGEN

Verwenden Sie die Filter und das Atemschutzgerät NICHT, wenn:
- die Luftqualität, die Atmosphäre oder die Art der Gefahr unbekannt sind.
- die Atmosphäre sauerstoffarm ist (< 19,5 %).
- die Atmosphäre mit Sauerstoff angereichert ist.
- die Gas- oder Dampfkonzentrationen unbekannt sind oder den Wert für die Filterklasse überschreiten.
- die Atmosphäre explosionsfähig ist.
- der vorgesehene Benutzer über den Rand hinaussstehende Gesichtsbehaarung hat.

STETS

- Prüfen Sie den Sitz a nd effektiver Verschluss des Gesichtsschutzes vor dem Gebrauch – Hinweis: Es ist unwahrscheinlich, dass die Dichtigkeitsanforderungen erfüllt werden, wenn Gesichtshaare unter den Gesichtsverschluss gelangen.
- Stellen Sie sicher, dass die beabsichtigte Anwendung und Atmosphäre von einer kompetenten Person bewertet wurde und die Anwendungsbeschränkungen erfüllt.
- Verwenden Sie dieses Halbmasken-Atemschutzgerät nur mit den P3 (R)-Filtern. Stellen Sie sicher, dass sowohl das Atemschutzgerät als auch die Filter geeignet sind und gewartet und gewartet werden.
- Lesen Sie auch die Anweisungen für P3 (R)-Filter.
- Überprüfen Sie das Ablaufdatum

Symbole auf dem FILTERETIKETT

Siehe Informationen des Herstellers — -10/60 °C Lagertemperaturbereich
Year/Month Verfallsdatum — <95% 0-95%RH Lagerfeuchtigkeitsbereich

POLSKIE

Instrukcja użytkowania - Półmaska Respirator

Ta półmaska została zaprojektowana i wyprodukowana do użytku w połączeniu z filtrami P3 (R).
Respirator jest certyfikowany zgodnie z normą EN 140:1998. Filtry P3 (R) są certyfikowane zgodnie z normą EN 143:2000, tylko gdy są używane razem, są dopuszczone do zastosowań zawodowych.
Produkty są zgodne z przepisami dotyczącymi środków ochrony osobistej (rozporządzenie (UE) 2016/425 wprowadzone do prawa brytyjskiego i zmienione).
Do identyfikacji tych pozycji służą następujące kody produktów.

Kod produktu	Opis przedmiotu
F01.1.021	Półmaska S/M
F01.1.022	Półmaska M/L
F01.2.009	Filtr P3 (R)

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYBORU I STOSOWANIA MOGĄ BYĆ RÓŻNE W POSZCZEGÓLNYCH KRAJACH. ZAWSZE SPRAWDŹ PRZED UŻYCIEM, ABY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WYBÓR PRZEZNACZONEGO ZASTOSOWANIA SPEŁNIA WYMAGANIA KRAJOWE.
Deklaracje zgodności UE i UKCA można znaleźć na stronie https://www.stanleymask.co.uk/pages/certification.

TABELA APLIKACJI

W połączeniu z filtrem P3 (R), półmaska oddechowa nadaje się do następujących zastosowań:

Rodzaj filtra	Kod koloru.	Główne zastosowania.
EN143-P3	Biały	Filtry cząstek stałych

Klasa filtra	Główne aplikacje
Chlorek sodu P3 skuteczność filtracji >99,95%	Do użytku w kontaktach z niebezpiecznymi cząstkami stałymi, w tym cząstkami stałymi i ciekłymi. Pył, mgła i opary wszelkiego rodzaju oraz mikroorganizmy, np. bakterie i wirusy. Ochrona oferowana przez filtry P3 obejmuje także ochronę oferowaną przez niższej klasy filtry P2 i P1.

KONTROLE PRZED UŻYCIEM

- Przed użyciem upewnić się, że wszystkie elementy były przechowywane zgodnie z zalecanymi instrukcjami przechowywania poniżej i nadal nie przekraczają podanej daty ważności, szczegół jest podany na etykiecie kartonu.
- Usuń całe opakowanie i sprawdź, czy filtr i maska nie są uszkodzone. W razie wątpliwości wymień podejrzany wadliwy element.
- Upewnij się, że zamierzone zastosowanie i atmosfera zostały ocenione przez kompetentną osobę i spełniają ograniczenia zastosowania dla filtra P3 (R) (Patrz tabela zastosowań oraz dodatkowe ostrzeżenia i ograniczenia).

INSTRUKCJE MONTAŻU

A: Respirator musi być sprawdzany przez użytkownika przed i po każdym użyciu, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie, a zawory i filtry są prawidłowo osadzone.
B: Zdejmij okulary. Jeśli w miejscu, w którym maska ochronna styka się z twarzą, występuje zarost, nie zostanie osiągnięte skuteczne uszczelnienie i wymagany będzie maska z zasilaniem.
C: Chwyć respirator jedną ręką, a obie paski drugą ręką. Przyłóż respirator do twarzy, jednocześnie przeciągając oba paski przez tył głowy (rys. 1).
D: Umieść górny pasek i podkładkę pod głowę na czubku głowy. Załóż dolny pasek na kark (rys. 2). Upewnij się, że paski nie są skręcone i przylegają płasko do głowy.
E: Równomiernie pociągnij końce górnego paska, aż mostek będzie wygodnie przylegał do nosa (rys. 3).
F: Równomiernie pociągnij końce dolnego paska, aż półmaska będzie wygodnie przylegać do podbródka.
G: Przymocuj zaciski końcowe paska do górnego i dolnego paska, tak aby żaden z pasków nie zwisał luźno (rys. 4).
H: Wciśnij pokrywę zaworu wydechowego pokazaną na rys. 5 i wydychaj powietrze przy normalnym ciśnieniu, aby wykonać nadciśnieniową kontrolę dopasowania powierzchni czołowej. Poczuj przecieki powietrza wokół nosa i twarzy, aby sprawdzić szczelność. Korpus półmaski bezpieczeństwa ulegnie niewielkiemu wybrzuszeniu, jeśli uzyskano prawidłowe dopasowanie. Wykonaj tę czynność przy każdym użyciu respiratora i powtórz kroki C–G, jeśli zostanie wykryty wyciek.

POSŁUGIWAĆ SIĘ

Filtr i półmaska P3 (R) nadają się do użytku wielozmianowego, jednak zaleca się, aby przed każdym użyciem sprawdzić filtry i półmaskę. Zmieniaj filtry tak często, jak wymaga tego aplikacja, lub natychmiast, jeśli opór oddychania wzrasta podczas użytkowania.

Głębokie czyszczenie

Zdejmij kratkę, filtry, paski na głowę i szyję z korpusu maski. UWAGA- Korpusy zaworów są integralną częścią korpusu maski i pozostają na swoim miejscu. Zanurz korpus maski i grill w łagodnym roztworze neutralnego detergentu i wody (Uwaga: Środek dezynfekujący może być używany przez krótki czas). Wypłucz wszystkie części czystą wodą i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu w niezanieczyszczonej atmosferze. Ponownie załóż pasek przez kratkę, kratkę do korpusu maski i wymień filtry na nowe.

KONSERWACJA

Zarówno okresowe, jak i dokładne czyszczenie należy rejestrować w ramach rutynowych czynności konserwacyjnych respiratora.

MAGAZYNOWANIE

Półmaskę należy przechowywać w suchym i niezanieczyszczonym środowisku w temperaturze od -10 do 40 stopni C.
Półmaski nie należy przechowywać przez dłuższy czas w bezpośrednim świetle słonecznym lub po upływie określonego okresu trwałości.
Przechowywanie w warunkach innych niż określone przez producenta może mieć wpływ na trwałość filtrów.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA I OGRANICZENIA

NIE WOLNO używać filtrów i respiratora, jeśli:
- jakość powietrza, atmosfera lub rodzaj zagrożenia są nieznane.
- atmosfera jest uboga w tlen (< 19,5%).
- atmosfera jest wzbogacona tlenem.
- stężenie gazu lub pary jest nieznane lub przekracza wartość dla klasy filtra.
- atmosfera jest wybuchowa.
- zamierzony użytkownik ma zarost wystający poza granicę.

ZAWSZE

- Sprawdź dopasowanie a i skuteczne uszczelnienie części twarzowej przed użyciem-Uwaga: Jest mało prawdopodobne, że wymóg przeciekania zostanie spełniony, jeśli zarost na twarzy przejdzie pod uszczelnienie twarzy.
- Upewnij się, że zamierzone zastosowanie i atmosfera zostały ocenione przez kompetentną osobę i spełniają ograniczenia aplikacji.
- Używaj tej półmaski tylko z filtrami P3 (R). Upewnij się, że zarówno maska oddechowa, jak i filtry są odpowiednie, serwisowane i konserwowane.
- Przeczytaj również instrukcję dotyczącą filtrów P3 (R).
- Sprawdź datę ważności

SYMBOLE ETYKIET FILTROWYCH

Zapoznaj się z informacjami dostarczonymi przez producenta — -10/60 °C Zakres temperatur odpowiednio do warunków przechowywania
Year/Month Data ważności — <95% 0-95%RH Zakres wilgotności odpowiedni do warunków przechowywania

TÜRKÇE

Kullanım Talimatları - Yarım Maske Solunum Cihazı

Bu yarım maske solunum cihazı, P3 (R) filtreleri ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmış ve üretilmiştir.
Solunum cihazı EN 140:1998'e göre onaylanmıştır. P3 (R) filtreleri EN 143:2000'e göre sertifikalandırılmıştır, sadece birlikte kullanıldıklarında mesleki uygulamalar için onaylanmıştır.
Ürünler, Kişisel Koruyucu Donanım Düzenlemelerine (Birleşik Krallık yasalarına getirildiği ve değiştirildiği şekliyle (AB) 2016/425) uygundur.
Bu öğeleri tanımlamak için aşağıdaki ürün kodları kullanılır.

Orin kodu	Aciklama
F01.1.021	S/M yarım maskeli solunum cihazı
F01.1.022	M/L yarım maskeli solunum cihazı
F01.2.009	P3 (R) Filtresi

SEÇİM VE KULLANIM KILAVUZU ÜLKELER ARASI FARKLILIK GÖSTEREBİLİR. KULLANMADAN ÖNCE DAİMA AMACIYLA UYGULAMA SEÇİMİNİZİN ULUSAL GEREKLİLİKLERİ KARŞILAŞTIĞINDAN EMİN OLUNUZ KONTROL EDİNİZ.
AB ve UKCA uygunluk beyanları https://www.stanleymask.co.uk/pages/certification.

UYGULAMA TABLOSU

P3 (R) filtresi ile birlikte kullanıldığında, Yarım Maske Solunum Cihazı aşağıdaki uygulamalar için uygundur:

Filtre tipi	Renk kodu	Ana uygulama
EN143-P3	Beyaz	Partikül filtreleme

Filtre sınıfı	Ana uygulamalar
P3 Sodyum Klorür >%99,95 filtrasyon verimliliği	Hem katı hem de sıvı partiküller içeren tehlikeli partiküllere karşı kullanılır. Toz, sis ve her türlü duman ve mikroorganizmalar; bakteri ve virüsler. P3 filtreleri tarafından sunulan koruma aynı zamanda P2 ve P1 filtrelerini de içerir.

KULLANIM ÖNCESİ KONTROLLER

- Kullanmadan önce, tüm öğelerin aşağıda önerilen saklama talimatlarına göre saklandığından ve hala belirtilen son kullanma tarihlerinin içinde olduğundan emin olun, ayrıntılar karton etikette görüntülenir.
- Tüm ambalajı çıkarın ve hem filtreyi hem de maskeyi hasar açısından inceleyin. Şüpheniz varsa, şüphelenilen herhangi bir kusurlu öğeyi değiştirin.
- Amaçlanan uygulamanın ve atmosferin yetkili bir kişi tarafından değerlendirildiğinden ve P3 (R) filtresi için uygulama sınırlamalarını karşıladığından emin olun (Uygulama tablosuna ve ek uyarılar ve sınırlamalara bakın).

MONTAJ TALİMATLARI

A: Solunum cihazı, iyi çalışır durumda olduğundan ve valflerin ve filtrelerin doğru yerleştirildiğinden emin olmak için her kullanımdan önce ve sonra kullanıcı tarafından kontrol edilmelidir.
B: Gözlüğü çıkarın. Güvenlik maskesinin yüze temas ettiği yerde sakal varsa, etkili bir sızdırmazlık sağlanamaz ve elektrikli bir solunum cihazı gerekir.
C: Bir elinizle solunum cihazını ve diğer elinizle her iki kayışı kavrayın. Her iki kayışı da başın arkasından çekerken solunum cihazını yüzünüze koyun (şekil 1).
D: Üst kayışı ve baş yastığını başın tepesine konumlandırın. Alt kayışı boynun arkasına yerleştirin (şekil 2). Kayışların bükülmediğinden ve başınıza düz bir şekilde oturduğundan emin olun.
E: Köprü burunu rahatça oturana kadar üst kayışın uçlarını eşit şekilde çekin (şekil 3).
F: Solunum cihazı çeneye rahatça oturana kadar alt kayışın uçlarını eşit şekilde çekin.
G: Kayış uç klipslerini, kayışların hiçbiri gevşek bir şekilde sarkmayacak şekilde üst ve alt kayışlara takın (şekil 4).
H: Şekil 5'te gösterilen nefes verme valfi kapağına bastırın ve pozitif basınçlı yüz oturma testinölü yapmak için normal basınçla nefes verin. Hava geçirmez bir conta olup olmadığını kontrol etmek için burun ve yüz çevresinde hava sızıntılarını hissedin. Doğru oturma sağlanmışsa, güvenli solunum cihazı gövdesi biraz şişecektir. Bunu solunum cihazı her kullanıldığında gerçekleştirin ve bir sızıntı bulunursa C - G adımlarını tekrarlayın.

KULLANMAK

P3 (R) filtresi ve yarım maskeli solunum cihazı çok vardiyalı kullanıma uygundur, ancak filtrelerin ve yarım maskenin her kullanımdan önce kontrol edilmesi önerilir.
Filtreleri uygulamanın gerektirdiği sıklıkta veya kullanım sırasında solunum direnci artarsa hemen değiştirin.

TEMİZLİK

HERHANGİ BİR TEMİZLEME İŞLEMİNDEN ÖNCE FİLTRELERİ DAİMA ÇIKARIN. FİLTRELERİ YIKAMAYIN.

Periyodik Temizlik

Hafif bir nitr deterjan ve su solüsyonuyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanarak, kir kalıntılarını gidermek için solunum tertibatını silin.

Derin temizlik

Izgarayı, filtreleri, baş ve boyun kayışlarını maske gövdesinden çıkarın. NOT- Vana gövdeleri maske gövdesine entegredir ve yerinde kalır. Maske gövdesini hafif bir nötr deterjan ve su çözeltisine daldırın ve izgara yapın (Not- Dezenfektan kısa süreler için kullanılabilir). Tüm parçaları temiz suda durulayın ve kirlenmemiş bir atmosferde kurumaya bırakın. Kayışı ızgaradan tekrar monte edin, gövdeyi maskelemek için ızgara yapın ve filtreleri yenilerleyie değiştirin.

BAKIM

Hem periyodik hem de derin temizlik, solunum cihazı bakım rutininin bir parçası olarak kaydedilmelidir.

DEPOLAMAK

Yarım maske solunum cihazı, -10 ila 40 derece C arasındaki sıcaklıklarda kuru ve kirlenmemiş bir ortamda saklanmalıdır.
Yarım maske solunum cihazı, doğrudan güneş ışığı altında veya belirtilen raf ömrünün ötesinde uzun süre saklanmamalıdır.
Üretici tarafından belirtilenlerin dışındaki koşullar altında saklanırsa, filtrelerin raf ömrü etkilenebilir.

EK UYARILAR VE SINIRLAMALAR

Aşağıdaki durumlarda filtreleri ve solunum cihazını KULLANMAYIN:
- hava kalitesi, atmosfer veya tehlike türü bilinmiyor.
- atmosferde oksijen eksikliği var (< %19.5).
- atmosfer oksijen bakımından zengindir.
- gaz veya buhar konsantrasyonları bilinmiyor veya filtre sınıfının değerini aşıyor.
- atmosfer patlayıcıdır.
- hedeflenen kullanıcının yüz kıllarının sınırın ötesine taşması.

HER ZAMAN

- uygunluğu kontrol edin a ve kullanımdan önce yüz parçasının etkili bir şekilde kapatılması-Not: Yüz kıllarının yüz contasının altından geçmesi durumunda sızıntı gerekseminiminin sağlanması olası değildir.
- Amaçlanan uygulamanın ve ortamın yetkili bir kişi tarafından değerlendirildiğinden ve uygulama sınırlamalarını karşıladığından emin olun.
- Bu yarım maskeli solunum cihazını yalnızca P3 (R) Filtreleri ile kullanın. Hem solunum cihazının hem de filtrelerin uygun, servis ve bakımının yapıldığından emin olun.
- P3 (R) filtreleri için talimatları da okuyun.
- Son kullanma tarihini kontrol edin

FİLTRE ETİKET SEMBOLLERİ

ÜreticI tarafından verilen bilgilere bakın — -10/60 °C Depolama koşullarının sıcaklık aralığı
Year/Month Son kullanma tarihi — <95% 0-95%RH Depolama koşullarının nem aralığı

DUTCH

Gebruiksaanwijzing - Halfgelaatsmasker

Dit halfgelaatsmasker is ontworpen en vervaardigd om te worden gebruikt in combinatie met P3 (R)-filters.
Hetademhalingstoestel is gecertificeerd volgens EN 140:1998. De P3(R)-filters zijn gecertificeerd volgens EN 143:2000, alleen wanneer ze samen worden gebruikt, zijn ze goedgekeurd voor beroepsmatige toepassingen.
De producten voldoen aan de voorschriften voor persoonlijke beschermingsmiddelen (Verordening (EU) 2016/425 zoals opgenomen in de Britse wetgeving en gewijzigd).
De volgende productcodes worden gebruikt om deze artikelen te identificeren.

Productcode	Arilkel beschrijving
F01.1.021	S/M halfgelaatsmasker
F01.1.022	M/L halfgelaatsmasker
F01.2.009	P3 (R)-filter

RICHTLIJNEN VOOR DE SELECTIE EN HET GEBRUIK KUNNEN VERSCHILLEN TUSSEN LANDEN. CONTROLEER ALTIJD VOOR GEBRUIK OM ERVOOR TE ZORGEN DAT UW SELECTIE VOOR DE BEDOELDE TOEPASSING AAN DE NATIONALE EISEN VOLDOET.
De EU & UKCA conformiteitsverklaringen zijn te vinden op https://www.stanleymask.co.uk/pages/certification.

TOEPASSINGSTABEL

Bij gebruik in combinatie met het P3 (R)-filter is het halfgelaatsmasker geschikt voor de volgende toepassingen:

Filter Type	Kleurcode	Belangrijkste toepassingen
EN143-P3	Wit	Fijnstofdeeltjes

Filterklasse	Belangrijkste toepassingen
P3 Natriumchloride >99,95% filtratie-efficiëntie	Voor gebruik tegen gevaarlijke fijnstoffen, waaronder zowel vaste als vloeibare deeltjes. Stof, nevel en rook van alle soorten en micro-organismen, bijv. bacteriën en virussen. De bescherming geboden door de P3 filters biedt dezelfde bescherming als de lagere klasse P2 en P1 filters.

CONTROLES VOOR GEBRUIK

- Zorg er vóór gebruik voor dat alle artikelen zijn bewaard in overeenstemming met de onderstaande aanbevolen bewaarinstructies en dat ze nog binnen de vermelde houdbaarheidsdatum zijn. De details staan vermeld op het etiket van de doos.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en inspecteer zowel het filter als het masker op beschadigingen. Vervang bij twijfel een vermoedelijk defect item.
- Zorg ervoor dat de beoogde toepassing en atmosfeer is beoordeeld door een competent persoon en voldoet aan de toepassingsbeperkingen voor het P3(R)-filter (zie toepassingstabel en de aanvullende waarschuwingen & beperkingen).

MONTAGE-INSTRUCTIES:

A: Het masker moet voor en na elk gebruik door de drager worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat het in goede staat verkeert en dat de kleppen en filters correct zijn geplaatst.
B: Verwijder de bril. Als er gezichtshaar aanwezig is waar het veiligheidsmasker contact maakt met het gezicht, wordt er geen effectieve afdichting bereikt en is een aangedreven ademhalingsapparaat vereist.
C: Pak het masker met één hand vast en beide banden met de andere hand. Plaats het masker op het gezicht terwijl u beide banden over de achterkant van het hoofd trekt (afb. 1).
D: Plaats de bovenste riem en het hoofdkussen op de kruin van het hoofd. Plaats de onderste riem rond de achterkant van de nek (fig 2). Zorg ervoor dat de banden niet gedraaid zijn en plat tegen het hoofd aanliggen.
E: Trek gelijkmatig aan de uiteinden van de bovenste riem totdat de brug comfortabel strak tegen de neus zit (fig 3).
F: Trek gelijkmatig aan de uiteinden van de onderste band totdat het masker comfortabel strak tegen de kin zit.
G: Bevestig de eindclips van de riem aan de bovenste en onderste banden, zodat geen van de banden losjes hangt (afb. 4).
H: Druk het deksel van het uitademventiel in zoals getoond in afb. 5 en adem uit met normale druk om een face-fit check met positieve druk uit te voeren. Voel of er luchtlekken rond de neus en het gezicht zijn om te controleren op een luchtdichte afdichting. Het lichaam van het veiligheidsmasker zal een beetje uitpuilen als een juiste pasvorm is bereikt. Voer dit uit elke keer dat het masker wordt gebruikt en herhaal de stappen C - G als er een lek wordt gevonden.

GEBRUIKEN

Het P3 (R)-filter en het halfgelaatsmasker zijn geschikt voor gebruik in meerdere ploegen, maar het wordt aanbevolen om de filters en het halfgelaatsmasker voor elk gebruik te inspecteren.
Vervang de filters zo vaak als de toepassing vereist of onmiddellijk als de ademweerstand tijdens het gebruik toeneemt.

SCHOONMAAK

VERWIJDER ALTIJD FILTERS VOORAFGAAND AAN REINIGINGSACTIVITEITEN. WAS GEEN FILTERS.

Periodieke reiniging

Gebruik een zachte doek die is bevochtigd met een milde oplossing van een neutraal schoonmaakmiddel en water en veeg het ademhalingsapparaat af om vuilresten te verwijderen.

Grondig schoon

Verwijder de grill, filters, hoofd- en nekbanden van het maskerlichaam. OPMERKING - Klepbehuizingen zijn een integraal onderdeel van het maskerlichaam en blijven op hun plaats. Dompel het maskerlichaam en de grill onder in een milde oplossing van een neutraal schoonmaakmiddel en water (Opmerking: desinfectiemiddel kan voor korte perioden worden gebruikt). Spoel alle onderdelen af met schoon water en laat ze aan de lucht drogen in een niet-verontreinigde atmosfeer. Monteer de riem weer door het rooster, het rooster met het lichaam te maskeren en vervang de filters door nieuwe.

ONDERHOUD

Zowel de periodieke als de diepe reiniging moeten worden geregistreerd als onderdeel van de onderhoudsroutine van het masker.

OPSLAG

Het halfgelaatsmasker moet worden bewaard in een droge en niet-verontreinigde omgeving tussen temperaturen van -10 tot 40 ° C.
Het halfgelaatsmasker mag niet voor langere tijd in direct zonlicht of buiten de aangegeven houdbaarheidsperiode worden bewaard.
Bij opslag onder andere omstandigheden dan gespecificeerd door de fabrikant kan de houdbaarheid van de filters worden beïnvloed.

AANVULLENDE WAARSCHUWINGEN & BEPERKINGEN

Gebruik de filters en het ademhalingsapparaat NIET als:
- de luchtkwaliteit, de atmosfeer of het soort gevaar is niet bekend.
- de atmosfeer is zuurstofarm (< 19,5%).
- de atmosfeer is met zuurstof verrijkt.
- de gas- of dampconcentraties zijn onbekend of overschrijden de waarde voor de filterklasse.
- de atmosfeer is explosief.
- de beoogde gebruiker gezichtshaar heeft dat over de rand uitsteekt.

ALTIJD

- Controleer de pasvorm a en effectieve afdichting van het gelaatsstuk vóór gebruik-Opmerking: Het is onwaarschijnlijk dat de vereiste van lekkage wordt bereikt als gezichtshaar onder de gelaatsafdichting passeert.
- Zorg ervoor dat de beoogde toepassing en atmosfeer is beoordeeld door een competent persoon en voldoet aan de toepassingsbeperkingen.
- Gebruik dit halfgelaatsmasker alleen met de P3 (R)-filters. Zorg ervoor dat zowel het ademhalingsapparaat als de filters geschikt zijn en worden onderhouden en onderhouden.
- Lees ook de instructies voor P3 (R)-filters.
- Controleer de vervaldatum.

FILTER ETIKET SYMBOLEN

Zie de door de fabrikant verstrekte informatie — -10/60 °C Temperatuurbereik van opslagomstandigheden
Year/Month Houdbaarheidsdatum — <95% 0-95%RH Vochtigheidsbereik van opslagomstandigheden

DANISH

Brugsanvisning - Halvmaske ændedrætsværn

Denne halvmaske ændedrætsværn er designet og fremstillet til at blive brugt sammen med P3 (R) filtre.
Ændedrætsværnet er certificeret i henhold til EN 140:1998. P3 (R) filtrene er certificeret i overensstemmelse med EN 143:2000, kun når de bruges sammen, er de godkendt til erhvervsmæssig anvendelse.
Produkterne er i overensstemmelse med reglerne om personligt beskyttelsesudstyr (forordning (EU) 2016/425 som indført i britisk lov og ændret).
Følgende produktkoder bruges til at identificere disse varer.

Produktnummer	Produktbeskrivelse
F01.1.021	S/M halvmaske ændedrætsværn
F01.1.022	M/L halvmaske ændedrætsværn
F01.2.009	P3 (R) Filter

RETNINGSLINJER FOR UDVALG OG BRUG KAN VARIERE MELLEM LANDE. KONTROLLER ALTID FØR BRUG FOR AT SIKRE, AT DIT VALG TIL DEN TILSIGTIGE ANVENDELSE OPFYLDER NATIONALE KRAV.
EU- og UKCA-overensstemmelseserklæringerne kan findes på https://www.stanleymask.co.uk/pages/certification.

ANSØGNINGSTABEL

Når den bruges sammen med P3 (R)-filteret, er halvmaskemasken velegnet til følgende applikationer:

Filtertype	Farve	Primært anvendelsesformål
EN143-P3	Hvid	Filtrering af partikler

Filterklasse	Main Applications
P3 Natriumclorid >99,95 % filtreringseffektivitet	Beskyttelse mod farlige partikler, herlibandt solide og flydende partikler. Alle former for støv, tåge og damp, samt mikroorganismer såsom bakterier og virusser. P3-filtrene beskytter mod det samme, som de lavere P2- og P1-filtre.

KONTROL FØR BRUG

- Før brug skal du sikre dig, at alle varer er blevet opbevaret i overensstemmelse med de anbefalede opbevaringsinstruktioner nedenfor og stadig er inden for deres angivne udløbsdato, detaljerne er vist på kartonetiketten.
- Fjern al emballage og inspicér både filtret og masken for skader. Hvis du er i tvivl, udskift enhver formodet defekt vare.
- Sørg for, at den påtænkte anvendelse og atmosfæren er blevet vurderet af en kompetent person og opfylder anvendelsesbegrænsninger for P3 (R)-filteret (se anvendelsestabellen og de ytterligere advarsler og begrænninger).

MONTERINGSVEJLEDNING

A: Ændedrætsværnet skal kontrolleres af brugeren før og efter hver brug for at sikre, at det er i god stand, og at ventiler og filtre sidder korrekt.
B: Fjern briller. Hvis ansigtshår er til stede, hvor sikkerhedsmasken kommer i kontakt med ansigtet, opnås en effektiv forsegling ikke, og en elektrisk ændedrætsværn vil være påkrævet.
C: Tag fat i respiratoren med den ene hånd og begge stropper med den anden hånd. Sæt ændedrætsværnet mod ansigtet, mens du trækker begge stropper over baghovedet (fig 1).
D: Placer den øverste rem og hovedpuden ved hovedets krone. Placer den nederste rem rundt om nakken (fig 2). Sørg for, at stropperne ikke er snoet og sidder fladt mod huvudet.
E: Træk enderne af den øvre rem jævnt, indtil broen er behageligt stram til næsen (fig 3).
F: Træk jævnt i enderne af den nederste rem, indtil ændedrætsværnet er behageligt stramt til hagen.
G: Fastgør åndendeklemmerne til de øvre og nedre stropper, så ingen af stropperne hænger løst (fig 4).
H: Tryk på udåndingsventildækslet vist i fig. 5 og ånd ud med normal trykk for at udføre et positivt trykk ansigtstilpasningstjek. Føl efter luftlækager omkring næsen og ansigtet for at kontrollere, om der er en lufttæt forsegling. Sikkerhedsmaskens krop vil bule lidt, hvis en korrekt pasform er opnået. Udfør dette, hver gang respiratoren bruges, og gentag trin C - G, hvis der konstateres en lækage.

BRUG

P3 (R)-filteret og halvmaske-respiratoren er velegnede til brug på flere skift, men det anbefales, at filtrene og halvmasken inspiceres før hver brug.
Skift filtrene så ofte, som påføringen kræver, eller straks, hvis vejrtrækningsmodstanden øges under brug.

RENGØRING

FJERN ALTID FILTRE FØR EN RENGØRINGSAKTIVITET. FILTRE MÅ IKKE VASKES.

Periodisk rengøring

Brug en blød klud fugtet med en mild opløsning af neutralt rengøringsmiddel og vand, og tør ændedrætsværnet af for at fjerne snavsrester.

Deep Clean

Fjern grillen, filtrene, hoved- og nakkeremmene fra maskens krop. BEMÆRK- Ventilhuse er integreret i masken og forbliver på plads. Nedsænk masken og grillen i en mild opløsning af neutralt rengøringsmiddel og vand (Bemærk - Desinfektionsmiddel kan bruges i korte perioder). Skyl alle dele i rent vand og lad dem lufttørre i en ikke-forurenet atmosfære. Saml remmen gennem grillen igen, grill for at maskere kroppen og udskift filtre med nye.

VEDLIGEHOLDELSE

Både den periodiske og dybe rengøring skal logges som en del af respiratorvedligeholdelsesrutinen.

OPBEVARING

Halvmasken ændedrætsværn skal opbevares i et tørt og ikke-kontamineret miljø mellem temperaturer på -10 til 40 grader C.
Halvmasken ændedrætsværn bør ikke opbevares i længere perioder i direkte sollys eller ud over den specificerede holdbarhed.
Hvis de opbevares under andre forhold end specificeret af producenten, kan holdbarheden af filtrene blive påvirket.

YDERLIGERE ADVARSLER OG BEGRÆNSNINGER

Brug IKKE filtrene og ændedrætsværnet, hvis:
- luftkvaliteten, atmosfæren eller typen af fare er ukendt.
- atmosfæren er iltmangel (< 19,5%).
- atmosfæren er iltberiget.
- gas- eller dampkoncentrationerne er ukendte eller overstiger værdien for filterklassen.
- atmosfæren er eksplosiv.
- den tilsigtede bruger har ansigtshår, der stikker ud over grænsen.

ALTID

- Kontroller pasformen a nd effektiv forsegling af ansigtsstykket før brug - Bemærk: Det er usandsynligt, at kravet om lækage vil blive opnået, hvis ansigtshår passerer under ansigtsforseglingen.
- Sørg for, at den påtænkte anvendelse og atmosfære er blevet vurderet af en kompetent person og opfylder anvendelsesbegrænsningerne.
- Brug kun denne halvmaske ændedrætsværn med P3 (R) filtrene. Sørg for, at både ændedrætsværn og filter er egnede og serviceres og vedligeholdes.
- Læs også instruktionerne for P3 (R) filtre.
- Tjek udløbsdatoen

SYMBOLER PÅ FILTERMÆRKET

Se oplysninger fra producenten — -10/60 °C Opbevaringstemperatur
Year/Month Udløbsdato — <95% 0-95%RH Opbevaringstemperatur

SWEDISH

Bruksanvisning - Halvmaskrespirator

Detta halvmaskiga andningsskydd är designat och tillverkat för att användas tillsammans med P3 (R)-filter.
Andningsskyddet är certifierat enligt EN 140:1998. P3 (R)-filtren är certifierade i enlighet med EN 143:2000, endast när de används tillsammans är de godkända för yrkesapplikationer.
Produkterna överensstämmer med förordningarna om personlig skyddsutrustning (förordning (EU) 2016/425 som införts i brittisk lag och ändrats).
Följande produktkoder används för att identifiera dessa artiklar.

Produktkod	Artikelbeskrivning
F01.1.021	S/M halvmask andningsskydd
F01.1.022	M/L halvmask andningsskydd
F01.2.009	P3 (R) Filter

RIKTLINJER FÖR URVAL OCH ANVÄNDNING KAN VARIERA MELLAN LÄNDER. KONTROLLERA ALTTID FÖRE ANVÄNDNING FÖR ATT FÖRSÄKRA ATT DITT VAL FÖR DEN AVSEENDE APPLIKATIONEN UPPFYLLER NATIONELLA KRAV.
EU- och UKCA-försäkran om överensstämmelse finns på https://www.stanleymask.co.uk/pages/certification.

ANSÖKNINGSTABELL

När den används i kombination med P3 (R)-filtret är halvmaskrespiratorn lämplig för följande applikationer:

Filtertyp	Färgkod	Huvudsakliga tillämpningar
EN143-P3	Vit	Partikelfiltrer

Filterklass	Huvudsakliga tillämpningar
P3 Natriumklorid >99,95 % filtreringseffektivitet	För användning mot farliga partiklar, inklusive både fasta och flytande partiklar. Damm, dimma och rökgaser av alla sorter samt mikroorganismer, t.ex. bakterier och virus. Det skydd som erbjuds av